

I. Disposicions generals

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

9934 REIAL DECRET 617/2007, de 16 de maig, pel qual s'estableix la llista de les malalties dels animals de declaració obligatòria i se'n regula la notificació («BOE» 118, de 17-5-2007.)

La Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal, estableix als articles 18 i 24 que, quan es confirmi l'existència d'una malaltia de declaració obligatòria o subjecta a restriccions intracomunitàries o internacionals o es declari oficialment l'extinció d'una malaltia, el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha de comunicar aquesta incidència en la forma i els terminis establerts a les autoritats sanitàries de la Unió Europea, així com a tercers països i organismes internacionals amb els quals s'hagi concertat aquesta eventualitat.

El Reial decret 2459/1996, de 2 de desembre, pel qual s'estableix la llista de malalties de declaració obligatòria i es dona la normativa per fer-ne la notificació, dona compliment al que disposa la Directiva 82/894/CEE del Consell, de 21 de desembre de 1982, relativa a la notificació de les malalties dels animals a la Comunitat, i a les obligacions que té Espanya com a país membre de l'Organització Mundial de Sanitat Animal.

El Comitè Internacional de l'Organització Mundial de Sanitat Animal va decidir, el maig de 2005, crear una llista única de malalties de declaració obligatòria i suprimir les llistes A i B anteriors, així com modificar els criteris i els períodes per notificar aquestes malalties, i incloure l'obligació de remetre informes semestrals sobre la situació sanitària dels països membres. Per això és necessari modificar el Reial decret 2459/1996, de 2 de desembre, per tal d'adaptar-lo al nou sistema de notificació de malalties de l'Organització Mundial de Sanitat Animal.

Raons de seguretat jurídica, atès l'abast de les modificacions que s'han d'introduir en el Reial decret 2459/1996, de 2 de desembre, aconsellen aprovar un nou reial decret.

La present disposició ha estat sotmesa a consulta de les comunitats autònomes i de les entitats representatives dels interessos dels sectors afectats.

Aquest Reial decret es dicta en virtut de l'habilitació que conté la disposició final cinquena de la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 11 de maig de 2007,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte.*

Aquest Reial decret té per objecte determinar les malalties dels animals subjectes a declaració obligatòria

en l'àmbit d'Espanya, de la Unió Europea i de l'Organització Mundial de Sanitat Animal, així com els requisits per notificar-les.

Article 2. *Definicions.*

1. Als efectes d'aquest Reial decret, són aplicables les definicions que conté l'article 3 de la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal.

També són aplicables les definicions que contenen el capítol 1.1.1 del Codi sanitari per als animals terrestres de l'Organització Mundial per a la Sanitat Animal i el capítol 1.1.1 del Codi sanitari per als animals aquàtics de l'esmentada Organització Mundial, tots dos disponibles en espanyol a la pàgina web www.oie.int.

2. Així mateix, s'entén com a focus primari qualsevol focus que no tingui relació des del punt de vista epizootiològic amb un focus anterior comprovat a la mateixa província, o bé la primera aparició en una altra província diferent.

Article 3. *Declaració oficial i comunicació semestral de les malalties dels animals.*

1. Les autoritats competents han d'efectuar la declaració oficial de les malalties dels animals que figuren a l'annex I.

2. La declaració s'ha de fer immediatament en el cas de:

a) L'aparició per primera vegada a Espanya, en una zona o en un compartiment, d'una malaltia o infecció d'una de les malalties que figuren a l'annex I.

b) La reaparició d'una malaltia o infecció de les que figuren a l'annex I després d'haver declarat que se n'havia extingit el focus.

c) L'aparició per primera vegada de qualsevol soca nova d'un agent patògen d'una de les malalties que figuren a l'annex I.

d) L'augment sobtat i inesperat de la distribució, la incidència, la morbiditat o la mortalitat d'una de les malalties que figuren a l'annex I.

e) Qualsevol malaltia emergent amb un índex de morbiditat o mortalitat important, o amb possibilitats de ser una zoonosi, encara que no estigui compresa a l'annex I.

f) Qualsevol canvi observat en l'epidemiologia d'una de les malalties que figuren a l'annex I, inclòs un canvi d'hoste, de patogenicitat o de soca, especialment si pot tenir repercussions zoonòtiques.

3. Les autoritats competents han de realitzar una comunicació semestral, als efectes informatius, sobre les malalties que consten a l'annex I.

Article 4. *Comunicació al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació.*

1. Efectuada la declaració oficial de les malalties animals que consten a l'annex I, les autoritats competents

l'han de comunicar al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, a través de la Direcció General de Ramaderia, a l'efecte de coordinar les mesures que s'hagin d'adoptar i per notificar-la a l'Organització Mundial de Sanitat Animal i, en el cas de les malalties incloses a l'annex I.A, per notificar-la també a la Comissió Europea i als altres estats membres.

2. La notificació s'ha de produir de forma immediata una vegada que es produeixi la declaració oficial en cas que es doni alguna de les circumstàncies descrites a l'article 3.2 o que es tracti d'un focus primari de les malalties incloses a l'annex I.A, aportant totes les dades que consten a l'annex II. Setmanalment s'ha d'enviar la informació que figura a l'annex III, fins que s'extingeixi el focus. Aquestes dades s'han de subministrar per focus individualitzats.

En el cas de la pesta porcina clàssica, a més, la informació facilitada s'ha d'atenir a les dades que figuren a l'annex IV, i s'ha d'enviar com més aviat millor un informe d'acord amb les dades que figuren a l'annex V.

Així mateix, s'ha de notificar immediatament l'extinció dels focus de malaltia, d'acord amb les dades que preveu l'annex VI.

3. Les autoritats competents han de trametre al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, a través de la Direcció General de Ramaderia, una comunicació semestral de la situació sanitària en el seu àmbit territorial respecte respecte de les malalties de l'annex I, a través de dos informes anuals, un corresponent al primer semestre de l'any en curs abans del 15 de juliol de cada any, i el corresponent al segon semestre de l'any, abans del 15 de gener de l'any següent, als efectes de la seva notificació a l'Organització Mundial de Sanitat Animal i de la coordinació de les mesures que s'hagin d'adoptar.

Article 5. Notificació a la Comissió de la Unió Europea, als estats membres i a l'Organització Mundial de Sanitat Animal.

1. El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, a través de la Direcció General de Ramaderia, ha de notificar a la Comissió de la Unió Europea i als altres estats membres:

a) Abans de les vint-i-quatre hores des de la recepció de les dades que corresponguin:

1r El focus primari de les malalties que figuren a l'annex I.A que hagin estat declarades en el territori nacional.

2n La supressió, prèvia extinció de l'últim focus, de les restriccions que s'hagin aplicat com a resultat de l'aparició de les malalties que figuren a l'annex I.A.

b) El primer dia feiner de cada setmana, els focus secundaris de les malalties que figuren a l'annex I.A que hagin estat declarades en el territori nacional. La notificació ha de cobrir cada setmana que acaba a la mitjanit del diumenge precedent a la notificació.

Aquestes notificacions han d'incloure les informacions que figuren a l'annex II.

En el cas de la pesta porcina clàssica, la informació facilitada s'ha d'atenir a les dades que figuren a l'annex IV i s'ha d'enviar com més aviat millor un informe d'acord amb les dades que figuren a l'annex V.

2. El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, a través de la Direcció General de Ramaderia, ha de notificar immediatament a l'Organització Mundial de Sanitat Animal la informació sobre la declaració oficial que les autoritats competents realitzin de qualsevol de les malalties que figuren a l'annex I, en cas que es doni alguna de les circumstàncies descrites a l'article 3.2. Així mateix, s'ha de notificar l'extinció dels focus a l'Organització i aportar les dades que figuren a l'annex VI.

Setmanalment s'ha d'enviar la informació que figura a l'annex III, fins que s'extingeixi el focus o la malaltia es faci endèmica.

Semestralment s'ha de trametre a l'Organització Mundial de Sanitat Animal la informació que, sobre les malalties que figuren a l'annex I, remetin les autoritats competents de conformitat amb el que disposa l'article 4.3.

3. Les notificacions han de contenir les informacions requerides pels qüestionaris que estableixi l'Organització Mundial de Sanitat Animal.

Disposició addicional única. Animals adscrits als ministeris de Defensa i de l'Interior.

En relació amb els animals adscrits als ministeris de Defensa i de l'Interior i els seus organismes públics, s'aplica el que disposa la disposició addicional tercera de la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal.

Disposició derogatòria única. Derogació normativa.

Queda derogat el Reial decret 2459/1996, de 2 de desembre, pel qual s'estableix la llista de malalties de declaració obligatòria i es dona la normativa per fer-ne la notificació.

Disposició final primera. Títol competencial.

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat.

Disposició final segona. Incorporació de dret de la Unió Europea.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora a l'ordenament intern la Directiva 82/894/CEE del Consell, de 21 de desembre de 1982, relativa a la notificació de les malalties dels animals a la Unió Europea.

Disposició final tercera. Facultat de desplegament i modificació.

1. Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per dictar, en l'àmbit de les seves competències, les disposicions que siguin necessàries per al compliment i l'aplicació del que disposa aquest Reial decret.

2. Així mateix, es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per modificar el contingut dels annexos d'aquest Reial decret, per adaptar-los a les modificacions que introdueixi la normativa comunitària o els canvis que introdueixi l'Organització Mundial de Sanitat Animal, o per motius urgents de sanitat animal.

Disposició final quarta. Entrada en vigor.

El present Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 16 de maig de 2007.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Agricultura, Pesca
i Alimentació,

ELENA ESPINOSA MANGANA

ANNEX I**Malalties****A. Malalties de declaració obligatòria a la Unió Europea**

Malalties comunes a diverses espècies:

Llengua blava o febre catarral ovina.
Febre aftosa.
Febre de la vall del Rift.
Pesta bovina.
Estomatitis vesicular.

Malalties dels bovins:

Encefalopatia espongiforme bovina.
Dermatosi nodular contagiosa.
Peripneumònia contagiosa bovina.

Malalties dels ovins i el cabrum:

Pesta dels petits remugants.
Verola ovina i verola caprina.

Malalties dels suïds:

Pesta porcina clàssica.
Pesta porcina africana.
Encefalomièlitis enterovírica porcina (abans denominada malaltia de Teschen).
Malaltia vesicular porcina.

Malalties de les aus:

Influença aviària d'alta patogenicitat.
Malaltia de Newcastle.

Malalties dels èquids:

Pesta equina africana.
Durina.
Encefalomièlitis equina (totes les varietats, inclosa l'encefalomièlitis equina veneçolana).
Anèmia infecciosa equina.
Borm.

Malalties dels peixos:

Anèmia infecciosa del salmó.
Necrosi hematopoètica infecciosa.
Septicèmia hemorràgica vírica.

Malalties de les abelles:

Aethinosi (Petit escarabat del rusc. (*Aethina tumida*).
Tropilaelapsosi (*Tropilaelaps* spp).

B. Altres malalties de declaració obligatòria a Espanya:

1. Malalties comunes a diverses espècies:

Carboncle bacteridià.
Ràbia.
Triquinèl·losi.

2. Malalties dels bovins:

Brucel·losi bovina.
Tuberculosi bovina.
Leucosi bovina enzoòtica.

3. Malalties dels ovins i el cabrum:

Epididimitis ovina (*Brucella ovis*).
Brucel·losi ovina i caprina (no deguda a *Brucella ovis*).
Agalàxia contagiosa.
Prurigen lumbar (scrapie).

4. Malalties dels suïds: mal roig.

5. Malalties de les aus: influença aviària de baixa patogenicitat.

6. Malalties de les abelles: cria podrida americana.

7. Altres malalties: malaltia hemorràgica epizoòtica dels cérvols.

C. Altres malalties objecte de comunicació semestral.
Les malalties incloses a la llista única de l'Organització Mundial de Sanitat Animal, que no figuren a les llistes A i B del present annex, són les següents:

1. Malalties comunes a diverses espècies:

Malaltia d'Aujeszky.
Equinococcosi/hidatidosi.
Cowdriosis (heartwater).
Leptospirosi.
Febre Q.
Paratuberculosi.
Miasi per *Cochliomyia hominivorax*.
Miasi per *Chrysomya bezziana*.
Tularèmia.
Encefalitis japonesa.
Estomatitis vesicular.
Febre del Nil Occidental.
Febre hemorràgica de Crimea-Congo.

2. Malalties dels bovins:

Anaplasmosi bovina.
Babesiosi bovina.
Campilobacteriosi genital bovina.
Cisticercosi bovina.
Dermatofilosi.
Septicèmia hemorràgica.
Rinotraqueïtis infecciosa bovina/vulvovaginitis pustulosa infecciosa.
Theileriosi.
Tricomonomosi.
Tripanosomosi.
Febre catarral maligna.
Diarrea vírica bovina.

3. Malalties dels ovins i el cabrum:

Artritis/encefalitis caprina.
Pleuropneumònia contagiosa caprina.
Avortament enzoòtic de les ovelles (clamidiosi ovina).
Malaltia de Nairobi.
Salmonel·losi (*Salmonella abortus ovis*)
Maedi-visna.

4. Malalties dels èquids:

Metritis contagiosa equina.
Limfangitis epizoòtica.
Grip equina (virus tipus A).
Piroplasmosi equina.
Rinopneumonitis equina.
Verola equina.
Arteritis vírica equina.
Sarna equina.
Surra (*Trypanosoma evansi*).

5. Malalties dels suïds:

Rinitis atròfica porcina.
Cisticercosi porcina.
Brucel·losi porcina.
Gastroenteritis transmissible.
Síndrome reproductora i respiratòria porcina.
Encefalitis pel virus Nipah.

6. Malalties de les aus:

Bronquitis infecciosa aviària.
Laringotraqueïtis infecciosa aviària.
Tuberculosi aviària.
Hepatitis vírica de l'ànec.
Enteritis vírica de l'ànec.
Rinotraqueïtis del gall dindi.
Còlera aviària.
Verola aviària.
Tifosi aviària (*Salmonella gallinarum*).

Bursitis infecciosa (malaltia de Gumboro).
Malaltia de Marek.
Micoplasmosi (*M. gallisepticum*).
Micoplasmosi aviària (*Mycoplasma synoviae*).
Clamidiosi aviària.
Pul·lorosi (*Salmonella pullorum*).

7. Malalties dels lagomorfs:

Mixomatosi.
Malaltia hemorràgica vírica del conill.

8. Malalties dels peixos:

Iridovirosi de l'orada japonesa
Virèmia primaveral de la carpa.
Necrosi hematopoètica epizoòtica.
Herpesvirosi de la carpa koi japonesa.
Virosi de la bagra de canal.
Encefalopatia i retinopatia víriques.
Necrosi pancreàtica infecciosa.
Síndrome ulcerativa epizoòtica.
Renibacteriosi (*Renibacterium salmoninarum*).
Septicèmia entèrica de la bagra (*Edwardsiella ictaluri*).

Piscirickettsiosi (*Piscirickettsia salmonis*).
Girodactilosi (*Gyrodactylus salaris*).

9. Malalties de les abelles:

Acarapisosi de les abelles.
Cria podrida europea.
Nosemosi de les abelles.
Varroosi.

10. Malalties dels mol·luscos:

Infecció per *Candidatus xenohalictis californiensis*.
Bonamiosi (*Bonamia ostreae*, *Bonamia exitiosus*).
Marteiliosi (*Marteilia refringens* i *Marteilia sydneyi*).
Haplosporidiosi (*Haplosporidium nelsoni*, *Haplosporidium costale*).
Perkinsosi (*Perkinsus marinus*, *Perkinsus olseni/atlanticus*).

Microquitosi (*Mikrokytos mackini*, *Mikrokytos roughleyi*).

Mortalitat vírica de les orelles de mar.

11. Malalties de crustacis:

Síndrome de Taura.
Malaltia de les taques blanques.
Malaltia del cap groc.
Baculovirosi tetraèdrica (*Baculovirus penaei*).
Baculovirosi esfèrica (*Baculovirus* de tipus *Penaeus monodon*).

Necrosi hipodèrmica i hematopoètica infecciosa.
Plaga del cranc de riu (*Aphanomyces astaci*).
Virosi mortal dels genitors.

12. Altres malalties: leishmaniosi i verola del camell.

ANNEX II

Comunicació de la malaltia

1. Comunitat autònoma o ciutats de Ceuta i Melilla.
2. Província afectada.
3. Municipi afectat.
4. Malaltia que se sospita i, si s'escau, tipus de virus.
5. Data d'aparició del primer animal malalt o sospitós.
6. Es tracta d'un focus primari o secundari?
7. Nombre de focus.
8. Número de referència corresponent al focus.

9. Coordenades geogràfiques de la ubicació del focus.

10. Data de sospita del focus (si es coneix).
11. Data estimada de la primera infecció.
12. Nombre d'explotacions afectades.
13. Espècies afectades.
14. Per cada focus o explotació, en cas que hi hagi diverses explotacions afectades en un mateix focus, s'han d'especificar les dades següents agrupades per espècies en bovins, porcins, ovins, cabrum, aviram, èquids, peixos, espècies silvestres i altres espècies.

a) Cens de l'explotació. En el cas de les malalties de les abelles s'ha de facilitar el nombre de ruscos exposats.

b) Nombre d'animals clínicament afectats. En el cas de les malalties de les abelles s'ha de facilitar el nombre de ruscos clínicament afectats.

c) Nombre d'animals morts.

d) Nombre d'animals sacrificats.

e) Nombre d'animals destruïts.

f) Nombre de canals destruïdes.

15. Data prevista de finalització de les operacions de sacrifici d'animals.

16. Data prevista de finalització de les operacions de destrucció.

17. Data de confirmació de la malaltia.

18. Mètode de diagnòstic emprat.

19. Centre que va realitzar les proves i en va donar la conformitat.

20. Mesures de control adoptades.

21. Distàncies a altres explotacions susceptibles.

22. Origen de la malaltia.

23. En cas d'animals procedents d'un altre Estat membre o d'una altra comunitat autònoma o ciutats de Ceuta i Melilla, data i hora d'expedició i Estat o comunitat o ciutats de Ceuta i Melilla d'origen.

24. En cas que hi hagi altres províncies de la mateixa o diferent comunitat autònoma o de les ciutats de Ceuta i Melilla que estiguin afectades per restriccions, s'han d'especificar.

Si es confirma en explotacions o zones autoritzades o exemptes de conformitat amb el Reial decret 1882/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables a la posada al mercat d'animals i productes de l'aqüicultura, les infeccions de necrosi hematopoètica infecciosa, anèmia infecciosa del salmó i septicèmia hemorràgica vírica s'han de notificar com a focus primaris. S'ha d'incloure el nom i la descripció de l'explotació o zona autoritzada.

ANNEX III

Informació setmanal

Setmana de/d' a del mes de l'any ...

Comunitat autònoma o ciutats de Ceuta i Melilla:

Província:

Municipi:

Malaltia diagnosticada:

Focus número:

Espècies afectades:

Evolució del focus:

Cens de les explotacions, per espècie:

Nombre d'animals afectats, per espècie:

Nombre d'animals morts, per espècie:

Nombre d'animals sacrificats, per espècie:

Nombre d'animals destruïts, per espècie:

Nombre de canals destruïdes, per espècie:

Mesures de control adoptades:

Pronòstic sobre l'evolució del focus:

ANNEX IV**Informació complementària en cas de pesta porcina clàssica**

1. Data en què es va començar a sospitar de l'existència de pesta porcina clàssica.
2. Data en la qual s'ha confirmat la pesta porcina clàssica; mètodes utilitzats per a aquesta confirmació.
3. Localització de l'explotació infectada i distància a la qual es troben les explotacions de porcí més pròximes.
4. Nombre de porcs i categoria de porcs (cria, engreix, garrins*) a l'explotació.
5. Per cada categoria de porcs (cria, engreix, garrins*), nombre de porcs en els quals s'ha comprovat l'existència de pesta porcina clàssica i grau de mortalitat de la malaltia.
6. Si la malaltia no ha tingut lloc en una explotació, indicació de la seva possible confirmació en un escorxador o en un mitjà de transport.
7. Confirmació en casos primaris (***) en senglars.

* Garrins: animals amb menys de tres mesos d'edat, aproximadament.

*** Per «casos primaris» en senglars s'entenen els casos que tinguin lloc en zones exemptes, és a dir, fora de les zones subjectes a restriccions per causa de pesta porcina clàssica en senglars.

ANNEX V**Informe de la pesta porcina clàssica**

1. Data en la qual s'han matat i destruït els porcs de l'explotació.
2. En cas que s'hagi recorregut a l'excepció que preveu l'article 6 del Reial decret 1071/2002, de 18 d'octubre, pel qual s'estableixen les mesures mínimes de lluita contra la pesta porcina clàssica, el nombre de porcs als quals s'ha donat mort i han estat destruïts i el nombre de porcs el sacrifici dels quals ha estat endarrerit, així com el termini previst per portar a terme aquest sacrifici.
3. Qualsevol informació referent al possible origen de la malaltia o referent a l'origen de la malaltia quan aquesta s'hagi pogut determinar.

ANNEX VI**Extinció del focus**

Comunitat autònoma o ciutats de Ceuta i Melilla:

Província:

Municipi:

Malaltia declarada:

Data de declaració:

Focus número:

Data d'extinció:

Data d'aixecament de restriccions:

CAP DE L'ESTAT

10018 INSTRUMENT de ratificació de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la Secretaria General del SICA, relatiu a l'establiment de l'Agència de Promoció Turística de l'Amèrica Central a Espanya, fet a Madrid el 31 de març de 2006. («BOE» 119, de 18-5-2007.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

Atès que el dia 31 de març de 2006 el plenipotenciari d'Espanya va signar a Madrid, juntament amb el plenipo-

tenciari de la Secretaria General del SICA, nomenats tots dos en la forma escaient a l'efecte, l'Acord entre el Regne d'Espanya i la Secretaria General del SICA relatiu a l'establiment de l'Agència de Promoció Turística de l'Amèrica Central a Espanya.

Vistos i examinats els vint-i-quatre articles de l'Acord.

Concedida per les Corts Generals l'autorització que preveu l'article 94.1 de la Constitució,

Aprovo i ratifico tot el que s'hi disposa, per mitjà d'aquest Instrument, i prometo complir-lo, observar-lo i fer que es compleixi i s'observi puntualment en la seva totalitat, i amb aquesta finalitat, perquè tingui més validesa i fermesa, mano expedir aquest Instrument de ratificació que signo i que segella i ratifica degudament el sotasignat ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació.

Madrid, 21 de febrer de 2007.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors
i de Cooperació,

MIGUEL ÀNGEL MORATINOS CUYAUBÉ

ACORD ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA SECRETARIA GENERAL DEL SICA RELATIU A L'ESTABLIMENT DE L'AGÈNCIA DE PROMOCIÓ TURÍSTICA DE L'AMÈRICA CENTRAL A ESPANYA

El Regne d'Espanya i la Secretaria General del SICA.

Tenint en compte que en la Declaració conjunta de San Salvador, de 9 de juliol del 2003, els caps d'Estat i de Govern de l'Amèrica Central van manifestar la seva decisió d'establir l'APTC a Madrid, per la importància del mercat espanyol i europeu per al desenvolupament turístic de la regió centreamericana.

Atès que en l'esmentada Declaració conjunta el president del Govern d'Espanya va expressar la seva satisfacció davant d'aquesta decisió.

Considerant les dues parts que l'establiment de l'APTC a Madrid contribuirà a enfortir el procés d'integració centreamericana i així mateix a consolidar els llaços fraterns i de cooperació en la Comunitat Iberoamericana de Nacions.

Han convingut l'Acord següent:

Article 1. Personalitat jurídica.

Espanya reconeix la personalitat de l'APTC i la seva capacitat jurídica per contractar, adquirir o alienar béns immobles o mobles, així com per entaular accions judicials.

Article 2. Cooperació entre les parts.

Espanya ha de cooperar plenament amb l'APTC en la consecució dels seus objectius i amb aquesta finalitat li ha de concedir les facilitats necessàries per dur a terme les seves activitats i exercir les seves funcions.

En particular, Espanya garanteix a l'APTC la independència i llibertat d'acció necessària per a l'exercici de les seves funcions. Igualment garanteix la lliure circulació dels membres del seu personal pel territori espanyol i el ple respecte dels privilegis, immunitats, facilitats i exempcions que s'assenyalen en els articles següents.

Article 3. Seu.

La seu de l'APTC s'estableix a Madrid en els locals la situació, extensió i característiques dels quals s'han de fixar mitjançant l'acord corresponent entre les parts.